



1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1039-1043.

聪明豆绘本系列

一幅不可思议的画

[以色列] 爱丽努阿尔·凯莱尔 [以色列] 娜玛·佩莱格-赛加勒 著

[以色列] 阿雅·高尔冬-诺依 绘 林婧 译

任溶溶 审译

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01-2015-2716

Text Copyright © 2013 Elinor Keller & Naama Peleg Segal

Illustrations Copyright © 2013 Aya Gordon-Noy

Published by arrangement with Kinneret, Zmora-Bitan, Dvir – Publishing House Ltd., Or Yehuda, Israel

Simplified Chinese translation rights arranged through Andrew Nurnberg Associates International Ltd on behalf of S.B.Rights Agency

图书在版编目(CIP)数据

一幅不可思议的画 / (以) 凯莱尔, (以) 佩莱格 - 赛加勒著; (以) 高尔冬 - 诺依绘; 林婧译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.11

(聪明豆绘本系列)

ISBN 978-7-5135-6836-4

I. ①一… II. ①凯… ②佩… ③高… ④林… III. ①儿童文学—图画故事—以色列—现代 IV. ①I382.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 280967 号

出版人 蔡剑峰
策划编辑 汪珂欣
责任编辑 汪珂欣
封面设计 许 岚
设计制作 薛志明
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
开 本 889×1020 1/16
印 张 2
版 次 2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-6836-4
定 价 14.90 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <http://www.fltrpstore.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号: 268360001

聪明豆绘本系列

一幅不可思议的画

[以色列] 爱丽努阿尔·凯莱尔 [以色列] 娜玛·佩莱格-赛加勒 著

[以色列] 阿雅·高尔冬-诺依 绘 林婧 译

任溶溶 审译

外语教学与研究出版社
北京



太漂亮了!



我想画一幅完美的画，好让幼儿园的阿娜特老师展示给大家看，就像老师每次展示哈达尔的画那样——只有她总是画得特别好。

你们看！

多漂亮啊！

真棒！



我要画一个小女孩，她穿着裙子，戴着蝴蝶结，漂漂亮亮，干干净净。她说话从不出错，回答问题有礼貌，也不会瞎胡闹。



在我的画里，她在弹钢琴，黑白琴键
闪闪发亮。

这里有点儿难，我得加把劲，尤其是在
给琴键涂色时，必须特别小心，一不留
神就会……





哎呀！涂偏了！

我把画搞砸了！现在该怎么办？

真讨厌！我要把它揉成一团，扔进垃圾桶，
然后重新画一幅更漂亮的。

等一下！也许……

这条线可以变成一条花边？

或者……其实……

它是一条长长的尾巴，

那样的话……



VOM BEA

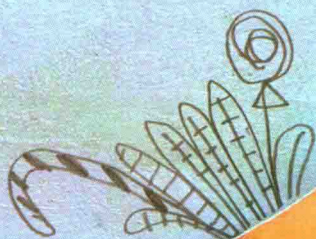
chaft ein
gekennzeichnet waren. Das h
reicherreich von 2. Jahrhundert
bieten sich als hervorsteche
sind für uns heute von aktuel
unsere gegenwärtige — und
kann man mit einiger, v
mehrsolche bezeich
sehr is von jenen
haus vor Schalter
ren mit mehr od
at keine sehr fre
B. daß heute in

现在，我画的不是钢琴，而是一匹马。
这是一匹神奇的马。看，它跳起来了！
而那个小女孩会骑马。
她骑得可好了！





马儿朝着地平线的方向奔驰，
一直跑到了糖果乐园。





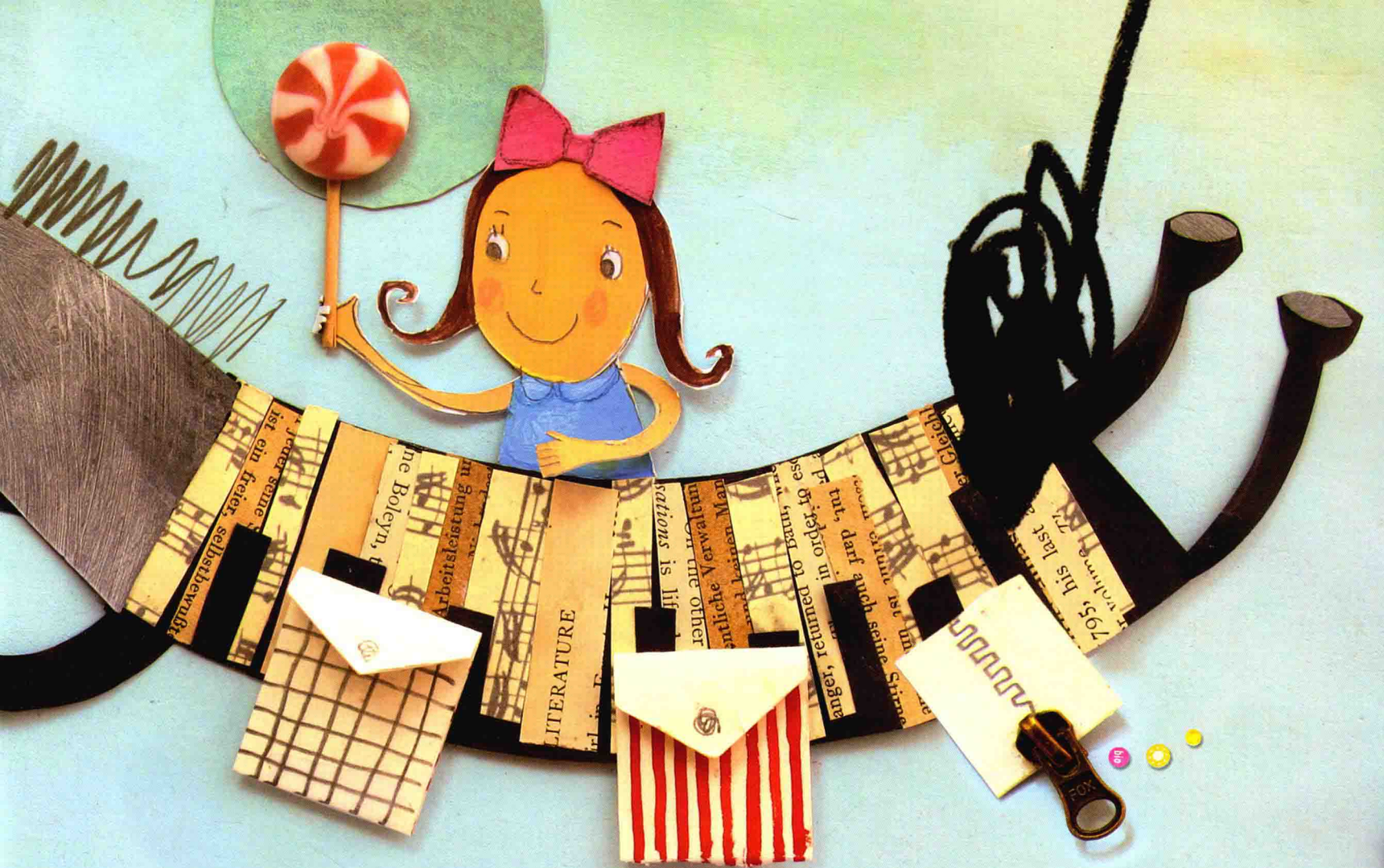
马儿想带些糖果上路，但糖果太多了！可能有一百块，或者有一百万块！

要怎么带呢？

有办法了——在这匹马身上画几个口袋！

一个口袋装棒棒糖，另一个口袋装果汁软糖，还有一个带拉链的口袋，里面装的是跳跳糖。





我慢慢地涂着颜色，全神贯注。
我的手都酸了，可是我不能松劲……

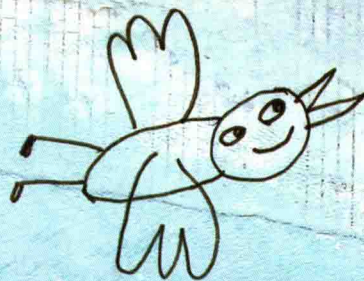


哎呀！讨厌！又涂偏了！
现在我又该怎么办？！
我要把这幅画扔进垃圾桶，这匹马已
经画不成了……
唉，可我永远也忘不了这匹马呀！

别急！或许不用扔，说不定还有办法？
嗯，这条线让我想到了飞机的翅膀。



哎呀!



对！飞机！

马儿不见了，小女孩坐上了飞机，
在天空中一边飞一边笑呢。

鸟儿们叽叽喳喳地跟她打着招呼。

（鸟儿的语言小女孩都听得懂。）

